

**Zeitschrift:** Frauenbestrebungen  
**Herausgeber:** Union für Frauenbestrebungen (Zürich)  
**Band:** - (1914)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Wie und wo kann man sparen? : (Corresp.)  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-326135>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Frauen der Welt verbindet, Ordnung, Genauigkeit und System aufweist. Während Tausende von Frauen die bittersten Verluste heldenhaft ertragen, während das Denken und Fühlen Tag und Nacht bei den Liebsten weilt, deren Opfermut die ruhige Fortdauer des Lebens in der Heimat ermöglicht, werden ohne grosse Worte die vielen Pflichten des Alltags erfüllt. Die Alltagspflichten geben den Frauen keinen Anlass zu Heldentaten, aber ihre gewissenhafte Durchführung ist ein Kennzeichen einer wirklich befestigten, in die Tiefe gedrungenen Kultur.

## Wirkungen des Frauenwahlrechtes in Norwegen.

Seit nunmehr sieben Jahren besitzt die norwegische Frau das Recht zum Wählen; damals war es ein beschränktes Wahlrecht, das von der Höhe der Steuersumme abhing, aber die mit der Gewährung des Stimmrechtes gemachten Erfahrungen müssen günstig gewesen sein, denn im vergangenen Jahre beschloss das norwegische Parlament die unbeschränkte Erweiterung des Stimmrechtes auf alle Frauen im Alter von mehr als 25 Jahren. Léon Consell hat nun eine Führerin der norwegischen Frauenbewegung, die bekannte Journalistin Frau Ella Anker, aufgesucht und über die Wirkungen des Frauenwahlrechtes befragt. „Ja, ich bin stolz, einem Volke anzugehören, das der Frau das Stimmrecht bewilligt hat“, erzählte Frau Anker. „Wir Norwegerinnen alle sind auf unsere Männer stolz. Denn indem sie unsere Mitarbeit annahmen, bewiesen sie Gerechtigkeitssinn, Mut und Vertrauen zu unserem Temperament; sie wussten, dass Frauenrechte uns nicht hindern würden, Frauen zu bleiben. Unsere Männer fürchteten nicht, dass die Frauen ihre heiligen Pflichten als Mutter und Gattin vernachlässigen könnten, die Männer selbst wollten den Frauen den Blick auf grössere Gesichtskreise eröffnen. Die norwegischen Frauen haben ihre neuen Rechte mit Freuden ergriffen; in den Städten war ihre Wahlbeteiligung sogar grösser als die der Männer, 73% der wahlberechtigten Frauen gegenüber 72% der Männer. In den ländlichen Gegenden sind wir freilich noch nicht so weit, aber hier wird Unterricht und Erziehung fruchtbar wirken.“

Wozu haben nun die norwegischen Frauen ihr Wahlrecht benutzt? „Glauben Sie nicht, dass die Frauen ihren Einfluss dazu verwendeten, im Parlament eine Frauenpartei zu begründen. Sie wählen und stimmen wie die Männer nach ihrer Überzeugung und gehören allen Parteien an. Auf diese Weise beeinflussen sie das Programm der Partei am besten. Die erste gute Wirkung unseres Eintrittes in die Politik war, dass wir den Einfluss der Familie ins politische Leben hineintrugen. Der gute Ehegatte sieht durch seine Frau sein Stimmrecht verdoppelt; und wo die Ehe unharmonisch ist, heben sich die beiden Stimmen gegenseitig wieder auf. Im übrigen hat das Wahlrecht nie Zwist in das Familienleben gebracht. Es hat bei uns Frauen das Verantwortungsgefühl als Mütter und Gattinnen gesteigert. Unser politisches Wirken galt zunächst der Verminderung der Säuglingssterblichkeit; wir haben durchgesetzt, dass alle in Fabriken arbeitenden Mütter sechs Wochen lang nach der Geburt eines Kindes zwei Drittel ihres gewöhnlichen Lohnes weiter beziehen. Wir haben für die ärmeren Volksschichten eine Mutterschaftsversicherung; vom Tage der Niederkunft an bezieht die Mutter acht Wochen lang täglich ungefähr Fr. 1.25, bleibt zu Hause und pflegt ihr Kind. Die Rechte unehelicher Kinder sollen erweitert werden, die Verantwortung des Vaters wird erhöht, das uneheliche Kind kann den Namen des Vaters annehmen und ist auch erbberechtigt. In der Ehe haben die Frauen das gleiche Bestimmungsrecht über die Kinder wie der Vater, und die Bestimmungen über die Ehescheidungen sind erleichtert. In

dieser Richtung arbeiten wir tapfer weiter, gemeinsam mit den Männern und in völliger Harmonie mit ihnen.“

(Basler Nachrichten.)

## Ein französisches Urteil über die Frauenbewegung.

Es interessiert vielleicht manche Leserin der „Frauenbestrebungen“, was der feinfühlende, geistreiche Romain Rolland über die Frauenbewegung denkt. Er lässt seinen Jean-Christophe sagen:

„Die grossen Anstrengungen, welche die Frauen seit 30 Jahren machen, um sich aus der herabwürdigenden und ungesunden quasi Hörigkeit herauszuwinden, in welche der Männer Egoismus sie gefesselt hat — dies zum Unheil von Männern und Frauen —, sind bemerkenswert, und ich erblicke darin eines der grossen Ereignisse unserer Zeit. Ich habe gelernt, die neue Generation junger Mädchen zu bewundern, welche all der vielen Hindernisse ungeachtet, sich mit wahren Eifer der Eroberung von Wissenschaft und von Diplomen hingeben. Sie stellen sich vor, dass die Wissenschaft und die Diplome ihnen freie Bahn öffnen, ihnen die Wunder der unbekannten Welt offenbaren, sie den Männern ebenbürtig machen werden.“

Dieser Glaube ist zweifellos etwas kindlich, er beruht auf einer Täuschung. Aber der Fortschritt verwirklicht sich meist nach anderer, nicht beabsichtigter Richtung. Diese Kraftanstrengung der Frauen ist nicht verloren, denn es werden aus ihr besser entwickelte, menschlichere Frauen hervorgehen, Frauen, wie die grossen Jahrhunderte sie hervorbrachten. Diese Frauen der kommenden Generation werden den grossen Lebensfragen nicht mehr gleichgiltig gegenüberstehen, die jetzt noch herrschende Apathie der Menge wird verschwinden — glücklicherweise, denn es ist unerhört, dass eine Frau, welche ihre häuslichen Pflichten voll erfasst und ihnen lebt, sich den Pflichten der Allgemeinheit enthoben glaubt und sich gar nicht darum kümmert. Ihre Vorfahren: eine Jeanne d'Arc, eine Catarina Sforza und viele andere haben anders empfunden. Die Frau ist verkümmert. Wir Männer haben ihr Luft und Licht verwehrt — jetzt erobert sie sich ihre Stellung mit aller Macht. Mich freuen sie, die tapfern jungen Streiterinnen! Viele von denen, die heute kämpfen, werden früh sterben, manche werden ihre Kräfte einbüssen — denn die ganze Frauenbewegung ist eine Krise. Die Anstrengung ist zu gross, zu heftig für verweichlichte Wesen. Wenn eine Pflanze lange das belebende Wasser entbehren musste, so kann der erste Regen sie vernichten. So geht es, jeder Fortschritt erheischt Opfer. Die kämpfenden Frauen unserer Tage, die meist unverheiratet bleiben, sind trotzdem fruchtbar für die Zukunft, fruchtbarer als die vorhergehenden Generationen von geistigen Matronen, welche nur Kinder in die Welt setzten. Von den heutigen Streiterinnen aber wird unter schweren Opfern ein neues, emporstrebendes, freies Frauengeschlecht ins Leben gerufen.“

E.

## Wie und wo kann man sparen?

(Corresp.)

In dieser Kriegszeit wird unserem Volke von allen Seiten ein sorgfältiges Haushalten mit den vorhandenen Mitteln zur Pflicht gemacht. Überall sucht man seine Ausgaben auf das wirklich Notwendige zu beschränken. Selbst diejenigen, die über grosse Mittel verfügen, vereinfachen ihre Lebenshaltung, damit sie die Not in ihrer Umgebung desto besser lindern können.

Eine Ersparnis erscheint nun sehr angezeigt: die möglichst grosse Beschränkung des Verbrauches geistiger Getränke (Branntwein, Wein, Bier, Most). Sie sind wirklich überflüssig. Den Beweis dafür liefern die Tau-

sende und Hunderttausende von Abstinenten in allen Erdteilen. Die geistigen Getränke spielen keine Rolle in der Ernährung. Ihr ganz geringer Nährwert steht in keinem Verhältnis zu dem dafür ausgelegten Geld, wohl aber beeinträchtigen sie die körperliche und ebenso die geistige Leistungsfähigkeit in erheblicher Weise.

Wir müssen also unsern Alkoholverbrauch möglichst vermindern. Das wird unserer persönlichen ökonomischen Lage und unserer Gesundheit nur Vorteile bringen. Es liegt auch im Interesse der Allgemeinheit. Die so erzielten Ersparnisse werden dazu beitragen, dass wir uns die echten Nahrungsmittel: Brot, Milch, Käse, Obst, Gemüse und Fleisch in genügender Menge verschaffen können.

Durch die Einschränkung des Genusses geistiger Getränke wird unsere inländische Produktion keineswegs geschädigt, denn wir beziehen die Hälfte des bei uns getrunkenen Weines und drei Viertel der zum Brennen bestimmten Rohstoffe vom Ausland.

Muss denn einmal gespart werden, so lasst uns anfangen bei dem, was zu geniessen nicht bloss unnötig, sondern sogar schädlich ist, nämlich: bei den geistigen Getränken.

### Volksaufklärung.

(Eingesandt.)

In letzter Zeit gibt man sich auf die verschiedenste Weise Mühe, dem Volk die Grundlinien einer vernünftigen, billigen Ernährung zu predigen. Allein das gedruckte Wort genügt nicht; mehr als alles andere bedeutet da der „Anschauungsunterricht“. In diesem Sinne sucht denn eine kleine Schaufenster-Ausstellung zu wirken, die vorübergehend an der Badenerstrasse 69, Zürich 4, eingerichtet ist. Eine Zusammenstellung der wichtigsten Nahrungsmittel ermöglicht dem Beschauer einen Vergleich in bezug auf deren Nährwert und zeigt deutlich, wie verschwindend klein der vielgerühmte Nährwert des Bieres ist. Einige Tabellen behandeln den Wert der geistigen Getränke im allgemeinen.

Nicht weniger zeitgemäss ist heute die Frage von Alkohol und Leistungsfähigkeit. Auch hierfür bietet die kleine Ausstellung gutes Material aus ganz zuverlässigen Quellen. (Alkohol und Marschtüchtigkeit; Abstinenz im indischen Heere u. s. w.) Kernsprüche berühmter Männer rahmen das Ganze ein.

Modelle und Tabellen sind sehr sorgfältig ausgeführt und werden manche Vorübergehende auf einige Augenblicke fesseln.

### Alte Wolle.

Von einem Engros-Wollhändler in Zürich erhalten wir die Mitteilung, dass der Vorrat an Strickwolle in der Schweiz in sechs Wochen erschöpft sein dürfte, indem die Ausfuhr dieses Artikels in den meisten Ländern zurzeit verboten ist. Bei dem grossen Bedarf an Wolle, der für diesen Winter der im Feld liegenden Truppen wegen vorzusehen ist, tun wir jedenfalls gut daran, mit allen Wollwaren haushälterisch umzugehen und auch die nicht mehr flickbaren Strümpfe und Handschuhe nicht wegzuwerfen, denn die noch guten Teile derselben können zur Herstellung von Tuch verwendet werden. Es besteht die Absicht, in ein paar grösseren Orten Sammelstellen für alte gestrickte und gehäkelte Wollsachen zu errichten, von denen das Material an die Fabriken und Händler verkauft würde, die sich mit diesem Zweig der Wollverarbeitung befassen. Der Erlös soll dem Roten Kreuz oder einer anderen schweiz. gemeinnützigen Institution zugute kommen, so dass sich hier eine neue Gelegenheit bietet, ohne grosse Opfer etwas für die Allgemeinheit zu tun.

R.

## Union für Frauenbestrebungen Zürich.

Die Oktobersitzung war wiederum sehr gut besucht. — Fr. Eberhard begründete kurz den Beschluss des Vorstandes, die Beratungen über die Reorganisation der Sekundarschule auf später zu verschieben, und fand allgemeine Zustimmung. Dafür wurden „Übungen im freien Sprechen“ für die nächsten Sitzungen in Aussicht genommen. Ein leicht fassliches Thema soll von einem Mitglied etwas einseitig behandelt werden, damit es nicht schwer fällt, noch andere Seiten der aufgeworfenen Frage zu beleuchten. Von einem schulmässigen Aufrufen zur Diskussion soll nur dann Gebrauch gemacht werden, wenn sich niemand oder immer dieselben zum Worte melden. Spätere Änderungen der Art und Weise der Belehrung vorbehalten. Selbst intellektuell hochstehende Frauen getrauen sich nicht, in öffentlichen Versammlungen, ja sogar in Vereinskreisen das Wort zu ergreifen, was meist nur ein Zeichen von mangelnder Übung und zu wenig Selbstvertrauen ist. Es ist zu hoffen, besonders nach den vielen zustimmenden Äusserungen, dass die Gelegenheit, sich in dieser Kunst zu üben, von jungen und alten Mitgliedern recht rege benützt werden wird.

Wie „es“ gemacht werden soll, konnte man übrigens schon an dieser Sitzung lernen, da Fr. Honegger in freier Ansprache das an und für sich trockene Thema „Über das neue Armen-gesetz“ übersichtlich und unterhaltsam zu gestalten wusste. Der vorgerückten Zeit wegen besprach die Referentin nur die hauptsächlichsten Neuerungen und besonders die nicht zu verkennende Absicht, Frauen in die Armenpflegen aufzunehmen. Einige gestellte Fragen zeigten von dem erwachten Interesse, andere werden das nächste Mal beantwortet, wo dann noch ein paar bemerkenswerte Abschnitte aus der Weisung des Regierungsrates vorgelesen werden sollen. Es wäre sehr zu wünschen, dass Fr. Honegger später, wenn das Gesetz zur Abstimmung kommt, das Referat in unserer Zeitung kurz wiederholte, damit auch die auswärtigen (und hiesigen, aber nicht anwesenden) Mitglieder darüber unterrichtet würden. Abgesehen davon, dass wir Frauen nun mitarbeiten sollen, stehen wir ja als Bürgerinnen unter allen Bestimmungen des Gesetzes, die zu kennen sicher jedermann nur nützlich sein kann.

Verschiedener Umstände halber werden die Sitzungen auf den Montag verlegt. — Eine Aufforderung der Frauenkommission des Lebensmittelvereins Zürich, eine Eingabe an den Verwaltungsrat des L. V. Z. betreffend Gründung einer neuen Suppenanstalt durch die Stadt zu richten, wird abschlägig beschieden, da die vorhandenen Einrichtungen genügen und sogar noch eine neue Dampfkesselanlage im Schulhaus Letten in Reserve steht. Der Zeitpunkt, von der Stadt nicht absolut notwendige Auslagen zu verlangen, scheint im Hinblick auf die vielen dringenden Anforderungen an die Finanzkraft unseres Gemeinwesens recht schlecht gewählt. — Nächste Sitzung 16. November.

S. G.

### Bücherschau.

**Serbisches Rotes Kreuz und internationale Liebestätigkeit während der Balkankriege 1912/13** von C. Sturzenegger. Verlag Art. Institut Orell Füssli, Zürich. Preis Fr. 2.—.

Heute, wo aufs neue der Krieg in Serbien tobt, beansprucht das vorliegende Büchlein in besonderer Masse unser Interesse. Die Verfasserin besuchte s. Z. die verschiedenen Spitäler in Belgrad und entwirft nun ein sehr anschauliches Bild dessen, was sie selbst erlebt und gesehen. Sie ist voll Lobes über die serbischen und fremden Hilfsmissionen und versteht es, in manchen Beziehungen einer gerechteren Beurteilung Serbiens zu rufen. Das Buch ist mit zahlreichen Illustrationen versehen.

**Die Wirtin zum goldenen Hirschen.** Eine Erzählung aus dem österreichischen Volksleben von Richard Plattensteiner, Leipzig, Hess & Becker, Verlag. Preis brosch. 40 Pf., geb. 80 Pf.

Wer Freude an einem Volksbuch im besten Sinne des Wortes hat, der greife zu der vorliegenden Erzählung, er wird sich daran erquicken.